# Alcance Nº 22 a La Gaceta Nº 98

DIARIO OFICIAL

| AÑO CXXVI | La Uruca, San José, Costa Rica, jueves 20 de mayo del 2004 | 8 Páginas |
|---|---|---|

## INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS

### BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

***Publicación de la Superintendencia General de Entidades Financieras con base en la información suministrada por los intermediarios financieros***

***Cuadro 1.- BANCOS DEL ESTADO 1/***
***BALANCES DE SITUACIÓN***
***Al 30 de noviembre del 2003***
***-miles de colones-***

| CUENTAS | Banco Crédito Agrícola de Cartago | Banco de Costa Rica | Banco Nacional de Costa Rica | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO** | | | | |
| Disponibilidades | 31.679.351 | 79.919.841 | 118.200.092 | 229.799.284 |
| Inversiones en valores y depósitos | 87.563.994 | 221.921.078 | 289.146.587 | 598.631.659 |
| Valores negociables | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Disponibles para la venta | 52.360.129 | 202.728.039 | 261.710.424 | 516.798.592 |
| Mantenidas hasta el vencimiento | 35.203.865 | 20.263.479 | 27.072.410 | 82.539.754 |
| De entidades en cesación de pagos | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Comprometidos | 0 | 0 | 497.640 | 497.640 |
| Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar | 2.358.082 | 2.805.315 | 5.216.882 | 10.380.279 |
| (Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones) | 0 | -1.070.439 | -133.888 | -1.204.327 |
| Cartera de Créditos | 72.806.178 | 275.427.518 | 384.402.142 | 732.635.837 |
| Créditos vigentes | 64.383.575 | 241.396.576 | 368.524.185 | 674.304.335 |
| Créditos vencidos | 8.831.650 | 42.240.106 | 14.484.299 | 65.556.056 |
| Créditos en cobro judicial | 2.013.161 | 1.224.201 | 17.051.512 | 20.288.873 |
| Créditos por mandato legal | 0 | 0 | 53.383 | 53.383 |
| Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar por cartera de créditos | 892.989 | 2.713.136 | 3.327.604 | 6.933.729 |
| (Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos) | -2.422.208 | -9.433.366 | -15.711.236 | -27.566.810 |
| Cuentas por cobrar | 3.395.499 | 6.278.366 | 8.143.255 | 17.817.120 |
| Bienes Realizables | 2.633.086 | 210.121 | 3.887.138 | 6.730.345 |
| Participaciones en el capital de otras empresas | 845.136 | 13.796.120 | 45.593.042 | 60.234.298 |
| Propiedad mobiliario y equipo en uso | 5.721.879 | 18.844.339 | 51.989.451 | 76.555.669 |
| Otros Activos | 2.510.959 | 4.699.766 | 9.230.598 | 16.441.324 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | **207.156.082** | **621.097.150** | **910.592.304** | **1.738.845.536** |
| **PASIVO** | | | | |
| Obligaciones con el Público | 142.159.155 | 479.394.322 | 775.678.798 | 1.397.232.275 |
| Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica | 0 | 0 | 1.098.830 | 1.098.830 |
| Otras Obligaciones Financieras | 41.588.533 | 35.178.817 | 41.442.502 | 118.209.852 |
| Otras Cuentas por Pagar y Provisiones | 3.307.050 | 15.103.484 | 22.108.934 | 40.519.468 |
| Otros Pasivos | 6.501.362 | 1.384.806 | 2.491.388 | 10.377.556 |
| Obligaciones Subordinadas | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Obligaciones Convertibles en Capital | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **TOTAL DEL PASIVO** | **193.556.100** | **531.061.429** | **842.820.451** | **1.567.437.981** |
| **PATRIMONIO** | | | | |
| Capital Social | 2.550.782 | 32.537.389 | 30.042.672 | 65.130.843 |
| Aportes Patrimoniales no Capitalizados | 9.400 | 0 | 0 | 9.400 |
| Ajustes al Patrimonio | 4.959.655 | 12.948.647 | 16.870.280 | 34.778.581 |
| Reservas Patrimoniales | 3.579.940 | 35.047.026 | 12.693.293 | 51.320.259 |
| Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores | 769.914 | 2.781.016 | 3.260.605 | 6.811.535 |
| Resultado del Período | 1.730.291 | 6.721.644 | 4.905.002 | 13.356.936 |
| **TOTAL DE PATRIMONIO** | **13.599.982** | **90.035.721** | **67.771.852** | **171.407.555** |
| **TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO** | **207.156.082** | **621.097.150** | **910.592.304** | **1.738.845.536** |
| Cuentas Contingentes | 1.496.026 | 36.213.816 | 24.470.769 | 62.180.611 |
| Cuentas de Administración de Fideicomisos | 41.836.082 | 8.675.117 | 65.675.346 | 116.186.544 |
| Otras Cuentas de Orden | 202.690.737 | 209.670.950 | 701.854.464 | 1.114.216.151 |

*1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 ( Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.*

*A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.*

*Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 12 de diciembre, 2003*

**Cuadro 2.- BANCOS CREADOS POR LEYES ESPECIALES Y CAJA DE AHORRO Y PRÉSTAMOS DE LA ANDE 1/**
**BALANCES DE SITUACIÓN**
**Al 30 de noviembre del 2003**
**-miles de colones-**

| CUENTAS | Banco Hipotecario de la Vivienda | Banco Popular y de Desarrollo Comunal | Caja de Ahorro y Préstamos de la ANDE | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO** | | | | |
| Disponibilidades | 1.991.686 | 19.730.129 | 1.404.770 | 23.126.584 |
| Inversiones en valores y depósitos | 12.049.057 | 125.618.991 | 19.421.397 | 157.089.445 |
| Valores negociables | 7.924.799 | 0 | 0 | 7.924.799 |
| Disponibles para la venta | 0 | 35.160.765 | 4.782.827 | 39.943.592 |
| Mantenidas hasta el vencimiento | 2.370.126 | 89.930.739 | 14.638.570 | 106.939.435 |
| De entidades en cesación de pagos | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Comprometidos | 1.754.132 | 748.868 | 0 | 2.503.000 |
| Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar | 38 | 3.172.841 | 735.178 | 3.908.058 |
| (Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones) | 0 | -221.381 | 0 | -221.381 |
| Cartera de Créditos | 11.996.517 | 224.162.698 | 61.651.308 | 297.810.524 |
| Créditos vigentes | 8.389.947 | 178.191.521 | 60.014.593 | 246.596.061 |
| Créditos vencidos | 2.744 | 45.515.406 | 2.004.824 | 47.522.974 |
| Créditos en cobro judicial | 0 | 3.988.005 | 0 | 3.988.005 |
| Créditos por mandato legal | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial | 4.858.571 | 0 | 0 | 4.858.571 |
| Productos por cobrar por cartera de créditos | 103.520 | 4.941.204 | 29.207 | 5.073.931 |
| (Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos) | -1.254.745 | -3.532.235 | -368.108 | -5.155.088 |
| Cuentas por cobrar | 17.761.646 | 8.747.883 | 941.221 | 27.450.750 |
| Bienes Realizables | 170.043 | 1.074.476 | 0 | 1.244.519 |
| Participaciones en el capital de otras empresas | 0 | 11.144.140 | 465.926 | 11.610.066 |
| Propiedad mobiliario y equipo en uso | 530.776 | 13.012.868 | 2.715.568 | 16.259.212 |
| Otros Activos | 1.368.025 | 1.847.625 | 227.902 | 3.443.552 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | **45.867.750** | **405.338.810** | **86.828.092** | **538.034.652** |
| **PASIVO** | | | | |
| Obligaciones con el Público | 11.263.130 | 273.918.205 | 2.926.811 | 288.108.147 |
| Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica | 588.768 | 0 | 0 | 588.768 |
| Otras Obligaciones Financieras | 7.227.855 | 6.216.685 | 12.973 | 13.457.513 |
| Otras Cuentas por Pagar y Provisiones | 2.490.117 | 25.678.351 | 876.734 | 29.045.202 |
| Otros Pasivos | 1.271.078 | 9.524.717 | 145.434 | 10.941.228 |
| Obligaciones Subordinadas | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Obligaciones Convertibles en Capital | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **TOTAL DEL PASIVO** | **22.840.948** | **315.337.958** | **3.961.952** | **342.140.858** |
| **PATRIMONIO** | | | | |
| Capital Social | 13.925.142 | 24.991.240 | 49.194.649 | 88.111.031 |
| Aportes Patrimoniales no Capitalizados | 0 | 9.118.943 | 0 | 9.118.943 |
| Ajustes al Patrimonio | 193.220 | 4.840.585 | 963.217 | 5.997.022 |
| Reservas Patrimoniales | 5.305 | 11.954.494 | 26.276.638 | 38.236.436 |
| Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores | 6.578.781 | 27.937.122 | 0 | 34.515.902 |
| Resultado del Período | 2.324.355 | 11.158.469 | 6.431.636 | 19.914.460 |
| **TOTAL DE PATRIMONIO** | **23.026.802** | **90.000.852** | **82.866.140** | **195.893.794** |
| **TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO** | **45.867.750** | **405.338.810** | **86.828.092** | **538.034.652** |
| Cuentas Contingentes | 0 | 1.658.800 | 103.039 | 1.761.839 |
| Cuentas de Administración de Fideicomisos | 0 | 11.100.466 | 0 | 11.100.466 |
| Otras Cuentas de Orden | 198.878.133 | 585.581.312 | 84.302.673 | 868.762.119 |

1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003. Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.

A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.

Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 12 de diciembre, 2003

**Cuadro 3.-BANCOS PRIVADOS Y COOPERATIVOS 1/**
**BALANCES DE SITUACIÓN**
**Al 30 de noviembre del 2003**
**-miles de colones-**

| CUENTAS | Banca Promérica S.A. | Banco Banex S.A. | Banco BCT S.A. | Banco Cathay de Costa Rica S.A. | Banco Cuscatlán de Costa Rica S.A. | Banco de San José S.A. | Banco Elca S.A. | Banco Improsa S.A. | Banco Interfin S.A. | Banco Internacional de Costa Rica S.A. | Banco Lafise S.A. (antes Banco de Crédito Centroamericano (Bancentro) S.A.) | Banco Uno S.A. | Citibank (Costa Rica) S.A. | Scotiabank de Costa Rica S.A. | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Disponibilidades | 6.995.509 | 28.546.172 | 2.046.413 | 1.596.890 | 6.807.963 | 40.419.541 | 3.504.591 | 4.372.073 | 22.585.148 | 3.629.128 | 1.244.898 | 3.802.227 | 3.966.275 | 10.570.183 | 140.087.013 |
| Inversiones en valores y depósitos | 3.976.279 | 27.130.017 | 1.324.395 | 1.030.337 | 9.332.830 | 20.607.446 | 3.219.422 | 8.364.859 | 25.136.391 | 8.965.098 | 18.024.505 | 5.085.686 | 6.692.301 | 5.862.362 | 144.751.928 |
| Valores negociables | 0 | 12.961.602 | 1.298.593 | 0 | 0 | 0 | 726.698 | 4.480.706 | 0 | 0 | 0 | 1.039.110 | 3.883.505 | 2.148.084 | 26.538.298 |
| Disponibles para la venta | 1.096.321 | 0 | 0 | 611.258 | 8.861.975 | 10.794.658 | 0 | 0 | 9.306.144 | 4.224.798 | 11.733.548 | 0 | 875.711 | 450.000 | 47.954.413 |
| Mantenidas hasta el vencimiento | 1.037.150 | 12.509.224 | 0 | 0 | 3.402 | 5.935.978 | 0 | 2.217.994 | 2.849.135 | 2.903.400 | 432 | 0 | 0 | 2.073.500 | 29.530.215 |
| De entidades en cesación de pagos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Comprometidos | 1.842.808 | 1.659.192 | 25.802 | 419.078 | 467.453 | 3.876.810 | 2.492.724 | 1.666.160 | 12.981.112 | 1.836.901 | 6.290.525 | 4.046.576 | 1.933.084 | 1.190.778 | 40.729.003 |
| Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar | 119.245 | 409.062 | 184 | 16.226 | 127.021 | 366.034 | 93.245 | 93.189 | 347.300 | 121.381 | 320.265 | 38.980 | 31.231 | 51.398 | 2.134.761 |
| (Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de Créditos | 39.784.883 | 146.451.845 | 24.968.458 | 6.884.516 | 79.558.714 | 123.848.147 | 15.129.411 | 44.484.937 | 185.912.231 | 28.170.136 | 15.097.794 | 14.275.112 | 18.826.955 | 78.673.616 | 822.066.755 |
| Créditos vigentes | 37.508.762 | 136.566.303 | 24.375.825 | 6.588.820 | 77.089.271 | 119.844.277 | 13.091.076 | 43.435.209 | 179.329.555 | 28.104.626 | 14.900.553 | 11.859.556 | 16.485.696 | 67.001.407 | 776.180.937 |
| Créditos vencidos | 2.405.282 | 10.763.431 | 730.969 | 360.660 | 2.668.426 | 6.266.994 | 2.125.012 | 1.332.431 | 7.201.050 | 24.077 | 470.568 | 2.736.927 | 2.127.108 | 12.109.520 | 51.322.455 |
| Créditos en cobro judicial | 934.235 | 3.824.925 | 185.713 | 67.471 | 449.920 | 370.694 | 431.094 | 331.936 | 2.251.312 | 860.220 | 140.690 | 190.835 | 713.370 | 515.482 | 11.267.896 |
| Créditos por mandato legal | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar por cartera de créditos | 557.144 | 812.417 | 119.323 | 28.674 | 367.706 | 403.822 | 288.991 | 264.904 | 1.027.950 | 170.140 | 118.909 | 169.820 | 95.907 | 312.467 | 4.738.176 |
| (Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos) | -1.063.397 | -4.702.815 | -324.049 | -132.436 | -648.902 | -2.633.818 | -517.772 | -614.639 | -2.869.687 | -818.786 | -414.016 | -512.206 | -499.219 | -952.793 | -16.704.534 |
| Cuentas por cobrar | 990.071 | 4.798.794 | 120.788 | 155.649 | 817.225 | 4.105.259 | 436.652 | 573.094 | 4.500.816 | 714.152 | 1.028.049 | 396.400 | 159.387 | 898.060 | 19.694.396 |
| Bienes Realizables | 162.005 | 1.318.105 | 9.297 | 3.485 | 40.819 | 499.212 | 332.613 | 607.516 | 796.148 | 239.987 | 8.900 | 0 | 0 | 175.523 | 4.193.611 |
| Participaciones en el capital de otras empresas | 0 | 14.530 | 10.646 | 0 | 0 | 5.188 | 0 | 0 | 6.126 | 940 | 0 | 0 | 0 | 0 | 37.429 |
| Propiedad mobiliario y equipo en uso | 652.565 | 1.815.853 | 0 | 221.498 | 883.807 | 3.021.468 | 270.612 | 277.477 | 4.604.453 | 196.928 | 476.562 | 140.187 | 366.122 | 539.069 | 13.466.602 |
| Otros Activos | 1.158.763 | 5.095.468 | 123.515 | 151.258 | 876.680 | 3.993.491 | 345.254 | 248.427 | 2.163.490 | 718.803 | 137.475 | 664.285 | 227.110 | 245.811 | 16.149.830 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | **53.720.076** | **215.170.784** | **28.603.513** | **10.043.632** | **98.318.038** | **196.499.753** | **23.238.555** | **58.928.384** | **245.704.802** | **42.635.172** | **36.018.184** | **24.363.896** | **30.238.150** | **96.964.624** | **1.160.447.563** |
| **PASIVO** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Obligaciones con el Público | 41.538.565 | 111.046.072 | 8.063.381 | 4.541.224 | 53.500.811 | 131.742.482 | 16.877.832 | 22.204.889 | 121.726.526 | 9.854.747 | 14.310.879 | 15.288.802 | 22.921.849 | 60.929.494 | 634.547.554 |
| Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 31 | 0 | 0 | 31 |
| Otras Obligaciones Financieras | 6.383.232 | 70.891.655 | 13.031.459 | 1.861.399 | 32.848.720 | 39.532.237 | 2.712.682 | 30.435.237 | 95.051.611 | 21.056.716 | 16.318.435 | 4.794.211 | 1.036.750 | 27.142.458 | 363.096.802 |
| Otras Cuentas por Pagar y Provisiones | 1.261.164 | 7.275.100 | 330.747 | 728.108 | 3.449.959 | 4.099.547 | 916.755 | 735.380 | 4.167.136 | 5.735.003 | 1.217.208 | 1.029.400 | 914.471 | 1.236.875 | 33.096.852 |
| Otros Pasivos | 136.554 | 2.268.784 | 439.287 | 10.224 | 581.049 | 2.394.516 | 65.041 | 129.430 | 502.729 | 540.494 | 177.807 | 29.502 | 49.613 | 63.209 | 7.388.239 |
| Obligaciones Subordinadas | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.073.500 | 0 | 0 | 0 | 2.073.500 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4.147.000 |
| Obligaciones Convertibles en Capital | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **TOTAL DEL PASIVO** | **49.319.514** | **191.481.611** | **21.864.874** | **7.140.955** | **92.454.039** | **177.768.781** | **20.572.309** | **53.504.937** | **223.521.503** | **37.186.960** | **32.024.330** | **21.141.946** | **24.922.683** | **89.372.036** | **1.042.276.478** |
| **PATRIMONIO** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Capital Social | 3.566.649 | 15.892.859 | 5.200.000 | 2.450.000 | 3.865.709 | 12.587.277 | 2.334.850 | 4.147.965 | 15.450.000 | 4.000.000 | 2.850.000 | 2.450.000 | 3.910.000 | 5.313.315 | 84.018.624 |
| Aportes Patrimoniales no Capitalizados | 0 | 182.884 | 0 | 215.020 | 0 | 0 | 177.923 | 0 | 95.447 | 187.199 | 0 | 223.933 | 0 | 0 | 1.082.406 |
| Ajustes al Patrimonio | 4.012 | 136.631 | 0 | -33 | 181.966 | -68.066 | 0 | 0 | 847.550 | 0 | 457.674 | 0 | 104.225 | 25.530 | 1.689.489 |
| Reservas Patrimoniales | 119.425 | 2.069.386 | 735.616 | 64.976 | 523.502 | 2.016.481 | 153.379 | 339.078 | 1.623.761 | 490.497 | 168.090 | 156.854 | 245.884 | 356.111 | 9.063.041 |
| Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores | 583.943 | 1.576.141 | 435.360 | 132.765 | 232.922 | 2.579.051 | 50 | -114.218 | 2.282.660 | 496.855 | 293.691 | 238.137 | 892.198 | 1.166.310 | 10.795.864 |
| Resultado del Período | 126.533 | 3.831.273 | 367.662 | 39.950 | 1.059.900 | 1.616.229 | 44 | 1.050.622 | 1.883.881 | 273.660 | 224.399 | 153.027 | 163.160 | 731.322 | 11.521.662 |
| **TOTAL DE PATRIMONIO** | **4.400.562** | **23.689.173** | **6.738.639** | **2.902.678** | **5.863.999** | **18.730.972** | **2.666.246** | **5.423.447** | **22.183.299** | **5.448.212** | **3.993.854** | **3.221.950** | **5.315.467** | **7.592.588** | **118.171.086** |
| **TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO** | **53.720.076** | **215.170.784** | **28.603.513** | **10.043.632** | **98.318.038** | **196.499.753** | **23.238.555** | **58.928.384** | **245.704.802** | **42.635.172** | **36.018.184** | **24.363.896** | **30.238.150** | **96.964.624** | **1.160.447.563** |
| Cuentas Contingentes | 2.002.473 | 17.782.585 | 5.443.216 | 208.347 | 5.912.720 | 25.488.688 | 3.537.973 | 5.391.706 | 12.018.578 | 7.658.333 | 7.874.031 | 42.790 | 3.892.275 | 6.846.871 | 104.100.585 |
| Cuentas de Administración de Fideicomisos | 777.726 | 11.039.724 | 14.472.143 | 710.787 | 91.766.412 | 3.722.406 | 2.406.070 | 83.542.676 | 66.363.345 | 9.716.662 | 3.085.052 | 121.041 | 0 | 19.775.892 | 307.499.936 |
| Otras Cuentas de Orden | 344.380.334 | 715.001.289 | 66.684.720 | 20.438.813 | 519.643.996 | 892.039.606 | 69.230.492 | 350.590.525 | 832.853.860 | 348.126.689 | 92.053.193 | 33.151.420 | 60.163.119 | 167.081.555 | 4.511.439.611 |

*1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003.*
*Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.*
*A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.*

*Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 12 de diciembre, 2003*
*No se publica la información de Banca Bantec CQ S.A, por cuanto la presentaron dentro del plazo establecido.*

*Debido a que los bancos efectúan un cierre contable en junio, el Resultado del Período corresponde a la sumatoria de la cuenta que lleva el mismo nombre que mantiene el resultado a junio (con el saldo al mes que se reporta), con la diferencia entre los in*

**Cuadro 4.-EMPRESAS FINANCIERAS NO BANCARIAS** 1/
**BALANCES DE SITUACIÓN**
**Al 30 de noviembre del 2003**
**-miles de colones-**

| CUENTAS | Compañía Financiera de Londres Ltda. | Corporación Financiera Miravalles S.A. | Corporación Interamericana para el Financiamiento de la Infraestructura CIFI S.A. | Financiera Acobo S.A. | Financiera Brunca S.A. | Financiera Cafsa S.A. | Financiera Comeca S.A. | Financiera Desyfin S.A. | Financiera Multivalores S.A | Financiera Servimás S.A. | Financiera Trisan S.A. | La Unión Financiera Aduanera S.A. | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO** | | | | | | | | | | | | | |
| Disponibilidades | 1.266.337 | 1.216.193 | 886.158 | 338.600 | 78.285 | 542.000 | 465.458 | 392.222 | 184.339 | 916.591 | 71.745 | 101.226 | 6.459.153 |
| Inversiones en valores y depósitos | 429.745 | 2.758.706 | 4.527.481 | 100 | 20.890 | 1.368.076 | 291.080 | 1.013.808 | 201.549 | 227.652 | 113.475 | 41.064 | 10.993.625 |
| Valores negociables | 38.327 | 0 | 4.527.481 | 0 | 10.540 | 0 | 12.968 | 0 | 0 | 0 | 86.520 | 16.658 | 4.692.494 |
| Disponibles para la venta | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.248.076 | 0 | 7.073 | 0 | 227.652 | 0 | 0 | 1.482.801 |
| Mantenidas hasta el vencimiento | 285.544 | 817.055 | 0 | 100 | 10.350 | 120.000 | 278.113 | 1.006.735 | 201.549 | 0 | 26.956 | 0 | 2.746.401 |
| De entidades en cesación de pagos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Comprometidos | 105'873 | 1.941.651 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 24.406 | 2.071.930 |
| Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar | 1.847 | 1.519 | 3.736 | 0 | 954 | 16.026 | 0 | 65.736 | 1.412 | 2.259 | 217 | 691 | 94.397 |
| (Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de Créditos | 2.092.669 | 7.282.549 | 13.982.577 | 1.944.407 | 1.258.609 | 5.741.368 | 2.476.227 | 4.828.313 | 1.106.511 | 8.577.473 | 519.402 | 867.543 | 50.677.648 |
| Créditos vigentes | 1.978.864 | 5.529.175 | 14.180.775 | 1.878.521 | 850.049 | 4.434.003 | 1.879.986 | 4.778.324 | 1.104.636 | 7.486.003 | 180.543 | 817.375 | 45.098.254 |
| Créditos vencidos | 130.489 | 1.996.123 | 0 | 124.675 | 407.734 | 1.330.054 | 667.591 | 73.823 | 20.803 | 1.186.438 | 393.199 | 47.314 | 6.378.242 |
| Créditos en cobro judicial | 0 | 49.703 | 0 | 23.853 | 28.008 | 30.642 | 27.228 | 37.845 | 552 | 15.271 | 27.033 | 48.505 | 288.640 |
| Créditos por mandato legal | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar por cartera de créditos | 30.462 | 420.784 | 119.984 | 31.223 | 22.161 | 63.039 | 34.163 | 55.715 | 10.187 | 56.294 | 65.214 | 11.432 | 920.658 |
| (Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos) | -16.684 | -292.452 | -198.198 | -82.642 | -27.182 | -53.331 | -98.578 | -61.679 | -19.479 | -110.239 | -81.373 | -45.652 | -1.087.488 |
| Cuentas por cobrar | 57.296 | 486.449 | 123.720 | 55.776 | 44.974 | 100.628 | 63.249 | 149.397 | 20.099 | 213.744 | 71.782 | 16.707 | 1.403.821 |
| Bienes Realizables | 0 | 0 | 0 | 144.180 | 86.677 | 14.283 | 50.401 | 34.958 | 0 | 282.813 | 116.635 | 0 | 729.947 |
| Participaciones en el capital de otras empresas | 0 | 200 | 0 | 23.031 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 23.231 |
| Propiedad mobiliario y equipo en uso | 15.673 | 253.420 | 0 | 0 | 33.540 | 58.408 | 68.177 | 287.361 | 17.645 | 45.986 | 19.300 | 6.832 | 806.342 |
| Otros Activos | 9.075 | 171.346 | 0 | 21.632 | 34.992 | 102.937 | 0 | 50.603 | 6.979 | 127.469 | 15.337 | 29.335 | 569.705 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | **3.870.795** | **12.168.863** | **19.519.937** | **2.527.726** | **1.557.966** | **7.927.700** | **3.414.592** | **6.756.661** | **1.537.122** | **10.391.728** | **927.675** | **1.062.706** | **71.663.472** |
| **PASIVO** | | | | | | | | | | | | | |
| Obligaciones con el Público | 2.517.022 | 8.388.828 | 0 | 1.606.941 | 0 | 6.026.921 | 2.536.169 | 2.100.635 | 745.900 | 8.792.699 | 136.607 | 338.605 | 33.190.328 |
| Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Obligaciones Financieras | 365.723 | 1.826.562 | 0 | 287.554 | 414.860 | 903.427 | 0 | 3.191.270 | 0 | 0 | 256.305 | 77.199 | 7.322.900 |
| Otras Cuentas por Pagar y Provisiones | 73.271 | 642.257 | 19.426 | 61.586 | 19.169 | 203.159 | 146.144 | 293.835 | 21.912 | 424.036 | 16.976 | 9.985 | 1.931.756 |
| Otros Pasivos | 25.666 | 79.798 | 0 | 5.488 | 3.372 | 39.675 | 32.228 | 110.469 | 1.868 | 73.162 | 1.531 | 10.455 | 383.713 |
| Obligaciones Subordinadas | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Obligaciones Convertibles en Capital | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 66 | 0 | 66 |
| **TOTAL DEL PASIVO** | **2.981.682** | **10.937.446** | **19.426** | **1.961.570** | **437.401** | **7.173.182** | **2.714.542** | **5.696.209** | **769.679** | **9.289.898** | **411.485** | **436.245** | **42.828.763** |
| **PATRIMONIO** | | | | | | | | | | | | | |
| Capital Social | 693.000 | 962.400 | 16.375.245 | 533.000 | 540.000 | 620.000 | 555.040 | 736.099 | 590.000 | 777.846 | 490.583 | 533.881 | 23.407.094 |
| Aportes Patrimoniales no Capitalizados | 0 | 0 | 0 | 0 | 487.181 | 0 | 0 | 148.957 | 123.953 | 0 | 0 | 0 | 760.092 |
| Ajustes al Patrimonio | 686 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 837 | 0 | 0 | 0 | 1.523 |
| Reservas Patrimoniales | 35.924 | 51.286 | 5.083 | 7.347 | 10.009 | 41.229 | 21.616 | 16.112 | 14.806 | 25.576 | 12.502 | 12.069 | 253.560 |
| Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores | 1.456 | 1.460 | 1.129.896 | 0 | 2.271 | 1.336 | 0 | 6.696 | 1.822 | 215.736 | 0 | 0 | 1.360.673 |
| Resultado del Período | 158.047 | 216.271 | 1.990.287 | 25.809 | 81.105 | 91.954 | 123.394 | 152.588 | 36.025 | 82.672 | 13.104 | 80.511 | 3.051.766 |
| **TOTAL DE PATRIMONIO** | **889.113** | **1.231.417** | **19.500.511** | **566.157** | **1.120.566** | **754.518** | **700.050** | **1.060.452** | **767.443** | **1.101.830** | **516.190** | **626.462** | **28.834.709** |
| **TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO** | **3.870.795** | **12.168.863** | **19.519.937** | **2.527.726** | **1.557.966** | **7.927.700** | **3.414.592** | **6.756.661** | **1.537.122** | **10.391.728** | **927.675** | **1.062.706** | **71.663.472** |
| Cuentas Contingentes | 793.386 | 9.711 | 0 | 71.186 | 0 | 0 | 21.871 | 91.904 | 485 | 7.647 | 0 | 1.141.880 | 2.138.069 |
| Cuentas de Administración de Fideicomisos | 516.415 | 0 | 0 | 118.796 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 635.211 |
| Otras Cuentas de Orden | 4.592.299 | 16.318.320 | 0 | 5.158.789 | 1.491.974 | 6.410 | 619.234 | 11.250.606 | 2.019.464 | 0 | 1.480.247 | 3.273.703 | 46.211.046 |

1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003.
Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.
A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.

Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 12 de diciembre, 2003

**Cuadro 4.-ORGANIZACIONES COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO**
**BALANCES DE SITUACIÓN**
**Al 30 de noviembre del 2003**
**-miles de colones-**

| CUENTAS | COOCIQUE R.L. | COOPAVE-GRA R.L. | COOPE SAN MARCOS R.L. | COOPE-ACOSTA R.L. | COOPE-ALIANZA R.L. | COOPE-ANDE Nº 1 R.L. | COOPEANDE 7 R.L. | COOPE-ASERRI R.L. | COOPECAJA R.L. | COOPECO-RRALES R.L. | COOPEFYL R.L. | COOPE-GRECIA R.L. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO** | | | | | | | | | | | | |
| Disponibilidades | 491.838 | 104.236 | 69.444 | 29.145 | 1.008.005 | 231.037 | 56.375 | 44.137 | 134.699 | 18.546 | 35.791 | 28.329 |
| Inversiones en valores y depósitos | 5.756.170 | 1.854.441 | 763.892 | 294.167 | 3.784.539 | 1.026.615 | 109.846 | 93.260 | 337.142 | 25.641 | 124.829 | 632.058 |
| Valores negociables | 0 | 1.315.962 | 273.531 | 0 | 0 | 926.577 | 74.363 | 0 | 337.142 | 0 | 0 | 0 |
| Disponibles para la venta | 76.061 | 0 | 490.362 | 294.167 | 1.542.528 | 8.297 | 18.782 | 93.260 | 0 | 16.693 | 122.634 | 513.282 |
| Mantenidas hasta el vencimiento | 5.680.109 | 342.479 | 0 | 0 | 1.993.639 | 0 | 16.700 | 0 | 0 | 8.448 | 0 | 0 |
| De entidades en cesación de pagos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Comprometidos | 0 | 195.999 | 0 | 0 | 248.372 | 91.741 | 0 | 0 | 0 | 500 | 2.195 | 118.776 |
| Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar | 83.694 | 167.292 | 8.887 | 5.378 | 156.066 | 18.406 | 138 | 0 | 0 | 1.700 | 2.788 | 10.963 |
| (Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de Créditos | 10.068.730 | 973.822 | 588.386 | 700.888 | 11.552.430 | 9.281.451 | 952.956 | 644.182 | 3.893.951 | 104.065 | 1.187.655 | 1.073.847 |
| Créditos vigentes | 9.566.997 | 755.946 | 489.928 | 630.584 | 9.558.691 | 8.506.461 | 937.379 | 418.160 | 3.895.777 | 62.586 | 963.275 | 710.794 |
| Créditos vencidos | 519.122 | 257.640 | 97.353 | 81.823 | 2.089.337 | 860.318 | 29.313 | 261.054 | 23.838 | 43.115 | 4.971 | 377.541 |
| Créditos en cobro judicial | 119.227 | 11.236 | 15.097 | 2.863 | 110.041 | 24.277 | 0 | 10.972 | 10.226 | 189 | 0 | 559 |
| Créditos por mandato legal | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 225.906 | 0 |
| Productos por cobrar por cartera de créditos | 180.951 | 21.681 | 3.615 | 5.045 | 231.979 | 24.122 | 3.185 | 13.932 | 6.281 | 2.705 | 1.242 | 31.366 |
| (Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos) | -136.615 | -51.000 | -13.991 | -14.382 | -205.639 | -109.605 | -13.736 | -46.003 | -35.890 | -1.825 | -6.496 | -15.047 |
| Cuentas por cobrar | 289.071 | 194.100 | 35.714 | 11.019 | 862.044 | 61.995 | 11.971 | 15.610 | 8.477 | 9.131 | 72.653 | 49.058 |
| Bienes Realizables | 266.455 | 0 | 138.343 | 0 | 16.749 | 0 | 0 | 24.926 | 0 | 24.910 | 0 | 30.146 |
| Participaciones en el capital de otras empresas | 372.335 | 35.513 | 50 | 6.039 | 213.992 | 4.275 | 3.733 | 0 | 51 | 4.402 | 1.843 | 15.198 |
| Propiedad mobiliario y equipo en uso | 1.008.455 | 17.010 | 132.971 | 78.917 | 444.145 | 434.762 | 29.519 | 41.704 | 247.084 | 5.139 | 108.249 | 156.708 |
| Otros Activos | 179.943 | 2.796 | 8.353 | 12.141 | 116.309 | 120.608 | 28.789 | 16.783 | 283.928 | 1.159 | 35.946 | 19.973 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | **18.432.996** | **3.181.917** | **1.737.153** | **1.132.318** | **17.998.213** | **11.160.744** | **1.193.190** | **880.602** | **4.905.331** | **192.994** | **1.566.966** | **2.005.317** |
| **PASIVO** | | | | | | | | | | | | |
| Obligaciones con el Público | 13.286.864 | 2.274.552 | 1.229.935 | 640.995 | 14.093.204 | 2.478.094 | 161.151 | 513.754 | 185.756 | 72.370 | 64.921 | 1.477.118 |
| Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Obligaciones Financieras | 2.328.752 | 120.842 | 110.000 | 18.000 | 1.062.462 | 2.328.541 | 275.243 | 0 | 2.403.003 | 12.068 | 486.294 | 157.046 |
| Otras Cuentas por Pagar y Provisiones | 314.673 | 83.660 | 36.597 | 46.329 | 362.043 | 669.062 | 36.251 | 18.196 | 424.928 | 20.974 | 56.054 | 53.237 |
| Otros Pasivos | 57.259 | 5.271 | 4.979 | 5.067 | 39.309 | 51.661 | 2.424 | 0 | 21.603 | 444 | 12.104 | 4.173 |
| Obligaciones Subordinadas | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Obligaciones Convertibles en Capital | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **TOTAL DEL PASIVO** | **15.987.547** | **2.484.326** | **1.381.511** | **710.391** | **15.577.019** | **5.527.359** | **475.069** | **531.950** | **3.035.290** | **105.856** | **619.373** | **1.691.574** |
| **PATRIMONIO** | | | | | | | | | | | | |
| Capital Social | 1.873.469 | 384.244 | 243.830 | 298.566 | 2.201.861 | 4.513.484 | 561.133 | 281.030 | 1.257.357 | 69.337 | 837.459 | 162.913 |
| Aportes Patrimoniales no Capitalizados | 0 | 484 | 4.630 | 0 | 14.966 | 0 | 0 | 1.343 | 217 | 497 | 2.257 | 0 |
| Ajustes al Patrimonio | 319.435 | 480 | 41.186 | 39.070 | 37.771 | 37.337 | 8.544 | 26.779 | 45.072 | 0 | 17.481 | 52.916 |
| Reservas Patrimoniales | 135.287 | 198.146 | 14.760 | 39.483 | 33.975 | 540.954 | 81.861 | 14.198 | 232.975 | 20.452 | 24.520 | 36.019 |
| Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6.431 |
| Resultado del Período | 117.257 | 114.238 | 51.236 | 44.808 | 132.623 | 541.610 | 66.583 | 25.301 | 334.419 | -3.148 | 65.875 | 55.466 |
| **TOTAL DE PATRIMONIO** | **2.445.449** | **697.591** | **355.643** | **421.927** | **2.421.194** | **5.633.385** | **718.121** | **348.652** | **1.870.041** | **87.138** | **947.593** | **313.744** |
| **TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO** | **18.432.996** | **3.181.917** | **1.737.153** | **1.132.318** | **17.998.213** | **11.160.744** | **1.193.190** | **880.602** | **4.905.331** | **192.994** | **1.566.966** | **2.005.317** |
| Cuentas Contingentes | 0 | 0 | 0 | 0 | 196.568 | 1.222 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cuentas de Administración de Fideicomisos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.862 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Cuentas de Orden | 29.095.933 | 1.954.177 | 808.869 | 1.030.646 | 313.349 | 13.959.836 | 3.483 | 71.557 | 6.165.985 | 33.623 | 2.896.513 | 1.023.068 |

*1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003.*
*Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.*
*A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.*

*Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 12 de diciembre, 2003*

**Continuación... Cuadro 4.-ORGANIZACIONES COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO**
**BALANCES DE SITUACIÓN**
**Al 30 de noviembre del 2003**
**-miles de colones-**

| CUENTAS | COOPEJUDICIAL R.L. | COOPEMEP R.L. | COOPEMEX R.L. | COOPENAE R.L. | COOPEOROTINA R.L. | COOPESANRAMÓN R.L. | COOPESERVIDORES R.L. | COOPESPARTA R.L. | COOPETACARES R.L. | COOPMANI R.L. | CREDECOOP R.L. | SERVICOOP R.L. | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO** | | | | | | | | | | | | | |
| Disponibilidades | 131.861 | 78.655 | 198.707 | 1.314.119 | 16.865 | 61.739 | 618.321 | 9.044 | 32.951 | 15.654 | 97.572 | 128.431 | 4.955.501 |
| Inversiones en valores y depósitos | 216.564 | 578.550 | 3.079.514 | 6.920.073 | 179.622 | 1.160.523 | 4.753.444 | 127.970 | 159.046 | 76.384 | 2.107.830 | 313.609 | 34.475.728 |
| Valores negociables | 0 | 0 | 697.344 | 2.969.143 | 0 | 0 | 0 | 78.385 | 0 | 0 | 1.279.502 | 0 | 7.951.949 |
| Disponibles para la venta | 36.817 | 347.143 | 0 | 3.420.405 | 0 | 848.166 | 2.320.116 | 0 | 103.546 | 0 | 0 | 28.702 | 10.280.961 |
| Mantenidas hasta el vencimiento | 179.747 | 121.986 | 1.661.009 | 0 | 179.622 | 0 | 1.695.625 | 49.585 | 0 | 68.566 | 569.591 | 123.149 | 12.690.256 |
| De entidades en cesación de pagos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Comprometidos | 0 | 109.422 | 721.161 | 530.525 | 0 | 312.356 | 797.702 | 0 | 60.500 | 7.818 | 258.737 | 163.805 | 3.619.610 |
| Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Productos por cobrar | 4 | 1.459 | 24.503 | 111.614 | 2.731 | 21.401 | 173.880 | 1.284 | 2.239 | 945 | 43.086 | 9.734 | 848.192 |
| (Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | -60.000 | 0 | -5.000 | 0 | 0 | -2.048 | -67.048 |
| Cartera de Créditos | 2.358.583 | 5.061.313 | 9.975.635 | 22.209.656 | 748.768 | 1.199.970 | 16.758.011 | 334.785 | 486.596 | 1.041.480 | 1.990.034 | 1.481.960 | 104.669.154 |
| Créditos vigentes | 2.362.212 | 4.858.989 | 9.431.605 | 22.114.602 | 441.866 | 741.347 | 16.527.634 | 174.578 | 223.704 | 923.710 | 1.752.123 | 1.052.754 | 97.101.704 |
| Créditos vencidos | 10.602 | 272.380 | 685.052 | 618.108 | 311.917 | 460.364 | 901.180 | 165.131 | 270.113 | 150.494 | 306.415 | 447.490 | 9.244.669 |
| Créditos en cobro judicial | 0 | 10.978 | 0 | 53.605 | 6.887 | 28.231 | 2.827 | 75 | 4.525 | 0 | 7.539 | 4.125 | 423.479 |
| Créditos por mandato legal | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 225.906 |
| Productos por cobrar por cartera de créditos | 1.524 | 30.525 | 96.814 | 70.181 | 20.572 | 32.073 | 152.531 | 8.911 | 12.659 | 14.053 | 77.831 | 25.105 | 1.068.883 |
| (Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos) | -14.231 | -81.034 | -141.022 | -576.660 | -11.901 | -29.972 | -673.631 | -4.999 | -11.745 | -32.724 | -76.043 | -22.410 | -2.326.603 |
| Cuentas por cobrar | 1.642 | 80.742 | 354.171 | 441.347 | 30.474 | 64.765 | 529.078 | 10.434 | 16.370 | 28.807 | 122.604 | 36.567 | 3.337.844 |
| Bienes Realizables | 0 | 10.119 | 183.114 | 0 | 5.082 | 7.028 | 0 | 571 | 0 | 0 | 23.384 | 0 | 730.827 |
| Participaciones en el capital de otras empresas | 0 | 1.145 | 8.184 | 5.853 | 4.713 | 1.600 | 756 | 500 | 16.620 | 3.062 | 0 | 1.047 | 700.912 |
| Propiedad mobiliario y equipo en uso | 83.629 | 520.370 | 668.492 | 908.720 | 49.930 | 157.596 | 737.922 | 57.890 | 50.866 | 182.719 | 30.564 | 146.128 | 6.299.489 |
| Otros Activos | 11.402 | 88.269 | 488.741 | 677.283 | 17.932 | 6.395 | 242.767 | 5.689 | 52.776 | 33.135 | 5.470 | 7.630 | 2.464.219 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | **2.803.680** | **6.419.163** | **14.956.559** | **32.477.051** | **1.053.385** | **2.659.617** | **23.640.299** | **546.883** | **815.225** | **1.381.241** | **4.377.457** | **2.115.372** | **157.633.673** |
| **PASIVO** | | | | | | | | | | | | | |
| Obligaciones con el Público | 580.845 | 573.723 | 6.188.801 | 13.066.343 | 333.168 | 1.785.316 | 3.822.994 | 274.673 | 613.549 | 138.783 | 2.688.931 | 958.864 | 67.504.705 |
| Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Obligaciones Financieras | 620.000 | 2.324.988 | 6.102.364 | 8.406.718 | 493.378 | 468.916 | 9.339.270 | 92.853 | 68.497 | 531.959 | 258.406 | 275.099 | 38.284.701 |
| Otras Cuentas por Pagar y Provisiones | 246.026 | 265.834 | 435.575 | 2.799.596 | 34.959 | 69.961 | 2.076.229 | 30.437 | 6.835 | 47.170 | 108.631 | 86.883 | 8.350.139 |
| Otros Pasivos | 13.715 | 12.955 | 25.915 | 95.601 | 73 | 1.333 | 183.287 | 996 | 83 | 0 | 16.078 | 4.217 | 558.547 |
| Obligaciones Subordinadas | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Obligaciones Convertibles en Capital | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **TOTAL DEL PASIVO** | **1.460.586** | **3.177.500** | **12.752.656** | **24.368.258** | **861.577** | **2.325.527** | **15.421.780** | **398.959** | **688.964** | **717.912** | **3.072.046** | **1.325.064** | **114.698.092** |
| **PATRIMONIO** | | | | | | | | | | | | | |
| Capital Social | 876.211 | 2.433.028 | 1.881.216 | 5.351.775 | 132.800 | 174.672 | 5.387.494 | 106.014 | 109.533 | 538.177 | 901.184 | 588.354 | 31.165.140 |
| Aportes Patrimoniales no Capitalizados | 0 | 338.326 | 0 | 210 | 803 | 0 | 0 | 27.329 | 777 | 0 | 0 | 496 | 392.335 |
| Ajustes al Patrimonio | 29.145 | 67.648 | 7.102 | 102.221 | 32.821 | 70.143 | 0 | 0 | 0 | 30.011 | 0 | 42.618 | 1.007.778 |
| Reservas Patrimoniales | 144.097 | 278.463 | 202.063 | 1.421.339 | 17.302 | 70.234 | 1.786.402 | 9.282 | 7.303 | 72.524 | 270.625 | 67.852 | 5.720.117 |
| Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6.431 |
| Resultado del Período | 293.640 | 124.198 | 113.522 | 1.233.248 | 8.083 | 19.040 | 1.044.623 | 5.300 | 8.647 | 22.617 | 133.603 | 90.989 | 4.643.780 |
| **TOTAL DE PATRIMONIO** | **1.343.094** | **3.241.663** | **2.203.903** | **8.108.793** | **191.808** | **334.090** | **8.218.518** | **147.925** | **126.260** | **663.329** | **1.305.411** | **790.309** | **42.935.581** |
| **TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO** | **2.803.680** | **6.419.163** | **14.956.559** | **32.477.051** | **1.053.385** | **2.659.617** | **23.640.299** | **546.883** | **815.225** | **1.381.241** | **4.377.457** | **2.115.372** | **157.633.673** |
| Cuentas Contingentes | 0 | 0 | 24.387 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 15.893 | 0 | 0 | 0 | 238.071 |
| Cuentas de Administración de Fideicomisos | 0 | 0 | 856.614 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 859.477 |
| Otras Cuentas de Orden | 3.304.490 | 23.064 | 10.745.361 | 28.754.234 | 380.364 | 2.753.893 | 32.736.788 | 365.046 | 509.325 | 15.659 | 2.820.989 | 218.462 | 139.984.716 |

*1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003.*
*Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.*
*A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.*

*Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 12 de diciembre, 2003*

**CUADRO 6.- ENTIDADES AUTORIZADAS DEL SISTEMA FINANCIERO NACIONAL PARA LA VIVIENDA 1/**
**BALANCES DE SITUACIÓN**
**Al 30 de noviembre del 2003**
**-miles de colones-**

| CUENTAS | La Vivienda, Mutual de Ahorro y Préstamo | Mutual Alajuela de Ahorro y Préstamo | Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO** | | | | |
| Disponibilidades | 2.082.236 | 8.288.907 | 4.659.176 | 15.030.319 |
| Inversiones en valores y depósitos | 1.834.442 | 12.888.287 | 13.532.194 | 28.254.923 |
| Valores negociables | 0 | 4.390.446 | 2.385.966 | 6.776.412 |
| Disponibles para la venta | 1.430.581 | 7.986.888 | 5.470.689 | 14.888.159 |
| Mantenidas hasta el vencimiento | 387.274 | 218.761 | 5.311.664 | 5.917.699 |
| De entidades en cesación de pagos | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Comprometidos | 16.586 | 307.203 | 160.161 | 483.950 |
| Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial | 0 | 0 | 217.483 | 217.483 |
| Productos por cobrar | 15.270 | 405.910 | 111.374 | 532.554 |
| (Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones) | 0 | -15.011 | -13.768 | -28.779 |
| Cartera de Créditos | 11.750.519 | 54.884.283 | 26.776.765 | 93.411.568 |
| Créditos vigentes | 9.172.487 | 39.929.963 | 18.084.264 | 67.186.713 |
| Créditos vencidos | 2.731.711 | 13.703.285 | 6.106.392 | 22.541.388 |
| Créditos en cobro judicial | 141.241 | 1.899.823 | 736.072 | 2.777.135 |
| Créditos por mandato legal | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial | 0 | 0 | 2.213.142 | 2.213.142 |
| Productos por cobrar por cartera de créditos | 286.400 | 1.164.771 | 602.981 | 2.054.152 |
| (Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos) | -294.919 | -648.788 | -363.104 | -1.306.810 |
| Cuentas por cobrar | 331.112 | 1.668.846 | 750.634 | 2.750.592 |
| Bienes Realizables | 25.096 | 594.914 | 683.624 | 1.303.634 |
| Participaciones en el capital de otras empresas | 50 | 354.756 | 28.717 | 383.523 |
| Propiedad mobiliario y equipo en uso | 133.031 | 2.717.484 | 1.402.773 | 4.253.288 |
| Otros Activos | 88.992 | 873.646 | 143.573 | 1.106.211 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | **16.245.478** | **82.271.123** | **47.977.457** | **146.494.058** |
| **PASIVO** | | | | |
| Obligaciones con el Público | 12.494.638 | 70.556.345 | 43.080.563 | 126.131.546 |
| Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Obligaciones Financieras | 1.893.079 | 3.657.617 | 984.680 | 6.535.375 |
| Otras Cuentas por Pagar y Provisiones | 314.897 | 2.909.920 | 1.141.807 | 4.366.624 |
| Otros Pasivos | 1.690 | 41.369 | 16.597 | 59.657 |
| Obligaciones Subordinadas | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Obligaciones Convertibles en Capital | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **TOTAL DEL PASIVO** | **14.704.304** | **77.165.251** | **45.223.646** | **137.093.202** |
| **PATRIMONIO** | | | | |
| Capital Social | 170 | 0 | 0 | 170 |
| Aportes Patrimoniales no Capitalizados | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ajustes al Patrimonio | 17.898 | 857.495 | 764.329 | 1.639.722 |
| Reservas Patrimoniales | 0 | 60.451 | 0 | 60.451 |
| Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores | 1.312.536 | 3.482.954 | 1.567.158 | 6.362.648 |
| Resultado del Período | 210.571 | 704.971 | 422.323 | 1.337.865 |
| **TOTAL DE PATRIMONIO** | **1.541.174** | **5.105.871** | **2.753.810** | **9.400.856** |
| **TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO** | **16.245.478** | **82.271.123** | **47.977.457** | **146.494.058** |
| Cuentas Contingentes | 71.258 | 0 | 201.700 | 272.958 |
| Cuentas de Administración de Fideicomisos | 298.330 | 2.479.199 | 2.295.114 | 5.072.643 |
| Otras Cuentas de Orden | 18.536.108 | 117.960.125 | 3.350.845 | 139.847.078 |

*1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003. Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.*
*A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.*

**CUADRO 7.- CASAS DE CAMBIO 1/**
**BALANCES DE SITUACIÓN**
**Al 30 de noviembre del 2003**
**-miles de colones-**

| CUENTAS | Casa de Cambio Tele Dólar Expreso S.A. |
|---|---|
| Disponibilidades | 9.247 |
| Inversiones en valores y depósitos | 31.148 |
| Valores negociables | 0 |
| Disponibles para la venta | 0 |
| Mantenidas hasta el vencimiento | 31.148 |
| De entidades en cesación de pagos | 0 |
| Comprometidos | 0 |
| Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial | 0 |
| Productos por cobrar | 591 |
| (Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones) | 0 |
| Cartera de Créditos | 0 |
| Créditos vigentes | 0 |
| Créditos vencidos | 0 |
| Créditos en cobro judicial | 0 |
| Créditos por mandato legal | 0 |
| Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial | 0 |
| Productos por cobrar por cartera de créditos | 0 |
| (Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos) | 0 |
| Cuentas por cobrar | 21.626 |
| Bienes Realizables | 0 |
| Participaciones en el capital de otras empresas | 0 |
| Propiedad mobiliario y equipo en uso | 371.233 |
| Otros Activos | 33 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | **433.288** |
| **PASIVO** | |
| Obligaciones con el Público | 0 |
| Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica | 0 |
| Otras Obligaciones Financieras | 140.798 |
| Otras Cuentas por Pagar y Provisiones | 77.651 |
| Otros Pasivos | 14 |
| Obligaciones Subordinadas | 0 |
| Obligaciones Convertibles en Capital | 0 |
| **TOTAL DEL PASIVO** | **218.464** |
| **PATRIMONIO** | |
| Capital Social | 46.126 |
| Aportes Patrimoniales no Capitalizados | 166.569 |
| Ajustes al Patrimonio | 0 |
| Reservas Patrimoniales | 0 |
| Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores | 316 |
| Resultado del Período | 1.813 |
| **TOTAL DE PATRIMONIO** | **214.824** |
| **TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO** | **433.288** |
| Cuentas Contingentes | 0 |
| Cuentas de Administración de Fideicomisos | 0 |
| Otras Cuentas de Orden | 0 |

*Lic. Eduardo Montoya Solano, Director*
*Departamento Información Crediticia*

San José, marzo del 2004.—Departamento de Informacion Crediticia.—Lic. Eduardo Montoya Solano, Director.—1 vez.—(O. C . Nº 4114).—C-639020.—(19480).

## BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

La Junta Directiva del Banco Central de Costa Rica mediante artículo 12 del acta de la sesión 5196-2004, celebrada el 5 de mayo del 2004, con base en la recomendación de la División Económica y del Departamento Monetario contenida en su documento DM-162 del 19 de abril del 2004, y

**considerando:**

a. que la aprobación del crédito externo a Coopeorotina R. L. no afecta el quehacer del Banco Central de Costa Rica en materia de las políticas monetaria, crediticia y cambiaría que le competen, y
b. que la Superintendencia General de Entidades Financieras clasifica a Coopeorotina R. L., como de operación normal con base en el análisis de suficiencia patrimonial y de situación económica - financiera, a febrero del 2004,

**dispuso:**

emitir dictamen favorable para que Coopeorotina R. L., contrate un préstamo, por ¢200.000.000,00, con el Oikocredit, Ecumenical Development Cooperative Society UA, (Holanda), para el financiamiento de actividades de micro crédito de la cooperativa a sus afiliados, en el tanto las condiciones financieras del crédito no se vean desmejoradas en el futuro cuando se formalice el contrato entre las partes. Asimismo, advierte a la empresa financiera que la tasa de interés a la cual se prestarían los recursos a los usuarios de crédito no constituye ventaja con respecto a las prevalecientes en el sistema financiero nacional y que la aprobación del financiamiento por parte del Banco Central de Costa Rica no implica en absoluto cesión de garantía sobre la operación y fe de la posición financiera de la entidad cooperativa.

Lic. Jorge Monge Bonilla, Secretario General.—1 vez.—(O. C. Nº 5753).—C-9260.—(36653).

## INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

ACUERDO N° 2004-250

Asunto: Convenio de Delegación del Acueducto y Alcantarillado de Villa Nueva Río Segundo Alajuela.

Conoce esta Junta Directiva de la Solicitud de Delegación de la Administración del Sistema de Acueductos y Alcantarillados.

**Resultando:**

1º—Que de conformidad con los artículos 50, 129 de la Constitución Política, el Estado debe procurar el mayor bienestar a los ciudadanos, planificando la producción hacia un ambiente sano ecológicamente equilibrado.

2º—Que de conformidad con los artículos 11, 21, 129 y 169 de la Constitución Política, corresponde a las Municipalidades velar por los intereses locales, y la Sala Constitucional en reiterados pronunciamientos se ha manifestado en el sentido de que se garantiza la inviolabilidad de la vida cuando se suministra agua potable y saneamiento ambiental en los términos del artículo 297 de la Ley General de Salud, por lo que resulta imperativo que la Municipalidad coadyuve en especial en lo relativo a los reglamentos de zonificación, desarrollo urbanístico, con la organización administradora de los sistemas comunales, como instrumento de desarrollo sostenible social, económico, industrial, empresariales, agrario, turístico y de asentamientos humanos que proporcionan los sistemas de acueductos y alcantarillados.

3º—Que de conformidad con los artículos 1º, 2º, 3º, 4º, 5º, 11, 18, 19, 21, 22 y 23 de la Ley Constitutiva del A y A, artículo 264 de la Ley General de Salud Pública, artículos 17, 32, 33, 148 y siguientes de la Ley de Aguas N° 276 del 24 de agosto de 1942, Ley General de Agua Potable y Reglamento de la Asociaciones Administradoras de los Sistemas de Acueductos y Alcantarillados N° 29100-S, publicado en *La Gaceta* N° 231 del 1º de diciembre del 2000, se establece que A y A es el ente Rector en todo lo relativo a los Sistemas de Acueductos y Alcantarillados en todo el territorio Nacional, y se encuentra facultado en delegar la administración de tales sistemas en organizaciones debidamente constituidas al efecto.

**Considerando:**

1º—Que la participación de la comunidad o sociedad civil, constituye uno de los instrumentos eficaces para lograr la consecución del desarrollo sostenible en Costa Rica, por lo que A y A, desde 1976 ha venido delegando en las comunidades la administración de aquellos sistemas en las que las ventajas comparativas de inmediatez, eficacia y eficiencia; costo y beneficio a las poblaciones, resulte más adecuado asignar en las comunidades su administración.

2º—Que la comunidad Villa Nueva de Río Segundo de Alajuela, con aporte de la comunidad, de A y A y del Estado, se ha construido un sistema de acueductos comunales, para el abastecimiento de una población de habitantes.

3º—Que en asamblea general de vecinos celebrada, dispusieron constituir la organización y solicitar al A y A, que delegue la administración de los sistemas en dicha organización.

4º—Que por las características del sistema, es procedente delegar la administración en la organización comunal constituida al efecto, denominada Asociación Administradora del Sistema de Acueducto y Alcantarillado Sanitario Comunal de Villa Nueva, Río Segundo de Alajuela, cédula jurídica tres- cero cero dos - trescientos cincuenta y cinco mil trescientos setenta y nueve, que se encuentra debidamente inscrita en el Registro de Asociaciones del Registro Nacional bajo el expediente número quince mil setecientos setenta y nueve.

5º—Que para los efectos de lo dispuesto en el Reglamento, la Dirección de la Región Central mediante el memorando N° CO-072 del día 5 de febrero del 2004, así como la Dirección de Obras Rurales en el memorando N° DOR-0856-2004 del día 25 de marzo de 2004, recomiendan a la Gerencia proceder a la Delegación de la Administración del sistema en la respectiva organización.

6º—Que mediante el dictamen legal N° DJ-ALSC-0039-2004 del día 25 del mes marzo de 2004, la Asesoría Legal de Sistemas Comunales de la Dirección Jurídica, emitió criterio, estableciendo que cumplidos los trámites técnicos, es jurídicamente procedente delegar la administración de dicho sistema. **Por tanto**

Con fundamento en lo dispuesto en los artículos 11, 21, 18, 50, 129, 169 y 188 de la Constitución Política; artículos 1º, 2º, 3º, 4º, 5º, 11, 18, 19, 21, 22 y 23 de la Ley Constitutiva de A y A, artículo 264 de la Ley General de Salud Pública N° 5395 de 30 de octubre de 1973, artículos 17, 32, 33, 148 y siguientes de la Ley de Aguas N° 276 del 27 de agosto de 1942, Ley General de Agua Potable N° 1634 del 18 de setiembre de 1953, artículos 1, 4, 11, 16, 113.12, 114 de la Ley General de la Administración Pública, Ley del Ambiente N° 7554 del 4 de octubre de 1995, artículo 4 y 33 de la Ley Forestal N° 7575 del 13 de febrero de 1996 y sus reformas, Ley de Conservación de Vida Silvestre N° 7317 de 30 de octubre de 1992, artículo 7 de la Ley de Caminos Públicos N° 5060 del 22 de agosto de 1972, Reglamento del Laboratorio Nacional de Aguas de A y A Decreto N° 26066-S, publicado en *La Gaceta* N° 109 del 9 de junio de 1997; Reglamento de Calidad de Agua Decreto Ejecutivo N° 25991-S del 14 de abril de 1997; Reglamento de Uso y Vertido del la Aguas Residuales Decreto Ejecutivo N° 26042-S-MINAE del 19 de junio de 1997, Reglamento de Ubicación de Plantas de Tratamiento Decreto Ejecutivo N° 21518-S del 16 de setiembre de 1992 y Reglamento de Lodos de Tanques Sépticos Decreto Ejecutivo N° 21279-S del 15 de mayo de 1992. Reglamento Sectorial para la Regulación de los Servicios de Acueducto y Alcantarillado Sanitario N° 30413-MP-MINAE-S-MEIC del 25 de marzo de 2002. Reglamento de las Asociaciones Administradoras de los Sistemas de Acueductos y Alcantarillados N° 29100-S, publicado en *La Gaceta* 231 del 1º de diciembre de 2000 y Reglamento de Prestación de Servicios a los Clientes, publicado en el diario oficial *La Gaceta* N° 159 del 20 de agosto de 1997;

ACUERDA:

1º—Acordar la delegación de la administración de los sistemas de acueducto y alcantarillado de la comunidad, en la Asociación Administradora del Sistema de Acueducto y Alcantarillado Sanitario Comunal de Villa Nueva, Río Segundo de Alajuela, cédula jurídica tres - cero cero dos - trescientos cincuenta y cinco mil trescientos setenta y nueve, inscríbase en nuestros registros internos.

2º—Autorizar la Administración para que suscriba el Convenio de Delegación con el personero de la Asociación, en el cual además del cumplimiento de la legislación vigente, se especificarán obligaciones y contraprestaciones concretas que asumen las partes y derogará los convenios firmados con anterioridad.

3º—Disponer que la Dirección de Obras Rurales y la Dirección Regional a la que corresponda según la ubicación geográfica de los sistemas, realice todas las actividades de asesoría, control y capacitación técnico, ambiental, financiero, legal organizacional y comunal conforme lo establecen las leyes y Reglamentos.

4º—Una vez suscrito el Convenio de Delegación, sométase a la aprobación de la Contraloría General de la República.

5º—Aprobado el Convenio, Notifíquese a todos los usuarios del sistema y vecinos de la respectiva comunidad, por medio de publicación en el diario oficial La Gaceta, a efectos de que ejerzan todos sus derechos, deberes y obligaciones del sistema conforme con las leyes y Reglamentos. Comuníquese y publíquese.

Acuerdo firme

San José, 13 de mayo del 2004.—Lic. Rosa María Martínez Guillén, Secretaria de Actas.—Dirección de Suministros.—Lic. Wendy Goicuria R.—1 vez.—(Solicitud Nº 21965).—C-38520.—(36240).